

Instructions pour Toupie MF 30 Multi

No. Identification 2001-330-000-1FR

Nous espérons que vous aurez une grande utilité de votre nouvelle toupie. Afin de travailler sans problèmes, les points suivants doivent être respectés .

Important !

En général

- Contrôlez la machine dès son arrivée afin que les éventuels dégâts puissent être déclarés au transporteur
- N'utilisez en aucun cas la table pour d'autres choses
- Pour le remplacement des pièces de rechange, utilisez uniquement les pièces originales, tout élément électrique doit être installé par des professionnels agréés
- Débranchez toujours la machine avant tout changement d'outil, entretien ou maintenance. Vérifiez le bon montage et serrage des outils et le bon état de la machine, de ses composants et accessoires.

Emplacement

Toupie nécessite une largeur min. de 2.5 m. Longueur min. 32 m donc conseillé d'avoir au moins 4 m. Il est nécessaire d'adapter la machine à la dimension des pièces à travailler.

Ancrage de la machine

Afin d'obtenir une sécurité maximale, la machine doit être fixée par des vis diam. 8 à 10 mm.

Rangement

La machine doit être stockée à l'abri de l'humidité car elle n'est pas entièrement traitée contre la rouille. Si cette dernière est positionnée dans un endroit froid, celle ci doit être fortement graissée à base d'huile de paraffine sur les surfaces non traitées comme la table et la toupie. Si la

toupie est placée à l'air libre, elle devra être recouverte et traitée anti-rouille sur pièces nécessaires.

Secteurs d'utilisation

Fraisage à bois, panneaux à bois, laminés. Matériaux difficiles comme panneaux de particules ou teck demandent un outillage en métal dur.
La machine est fabriquée pour utilisation intérieure.

Tableau de commande

- 1/ Arrêt de sécurité, arrêt doit être tiré avant démarrage.
- 2/ Témoin d'électricité montrant que la machine est prête à travailler
- 3 / Démarrer, bouton noir.
- 4/ Choix de direction de rotation gauche ou droite (à manipuler uniquement quand la toupie est à l'arrêt).

Environnement

Le local doit être tempéré afin d'éviter le port de gant.

Bonne ventilation mécanique.

Nettoyage de copeaux et poussière

La machine doit être branchée à un aspirateur.

Dépôts de copeaux doivent être nettoyés après chaque séance de travail.

Demandes techniques, aspirateur

Doit être conforme aux normes CE

Débit de l'air à 0 mmvp, sans connexion externe

Doit être d'environ 1000 m³/h

Diam. sortie de la machine 100 mm

Dépression dans la machine 20 mmvp à 25 m/s

Outillage de toupie

Diam. 30/40/50 mm

Diam. max. 195 mm

Type de cutter MAN (admis pour le travail manuel).

Cutter de fraisage conforme à EN 847-1

L'outillage doit être agréé pour 9000 t/min.

Outillage de fraisage à queue

Diam. max. 100 mm. Ce dernier doit être agréé pour 1400 t/min.

Cutter de fraisage conforme à la EN 847-1

Surface de table

Table en fonte de qualité supérieure. La surface de table est travaillée pour une meilleure précision. Elle doit être nettoyée et traitée avec de l'huile de paraffine.

Outillages nécessaires

Clé à 6 coins pour 3, 4,5,6,8,10 mm

Clé fixe pour toupie 30 mm (inclus)

Le calibre à coulisse

Mètre

Pistolet pour l'huile de paraffine

Pierre à aiguiser

Outillage de fixation (inclus)

Petite manivelle (inclus)

Grande manivelle (inclus)

Rallonge manivelle pour l'ajustement vertical (inclus)

Clé pour toupie de haute vitesse (inclus).

Puissance du son

Mesuré en milieu d'usine

Pour le fraisage à vide 71,4 dB(A)

Pour le fraisage au travail 83,2 dB(A)

(Estimation du niveau de son max. ,L_{wa} conforme ISO 3746 L_{wa} = 104.2 dB(A)

Addition pour l'exactitude de mesure K = 4 dB(A) conforme ISO 3746

INSTRUCTIONS DE SECURITE

Signes explicatifs

Pour votre propre sécurité, lisez attentivement le livre d'instruction. Ne pas mettre la machine en marche avant que tout soit compris.

Utilisez des lunettes de protection et des protections auditives agréées.

Toupie comportant outillage aiguisé en action. Attention aux doigts près de la toupie en activité. Utilisez un module d'alimentation.

· Les personnes non formées à l'utilisation de toupie ne doivent pas se servir de cette machine. Ce manuel d'instruction n'est pas une formation en fraisage.

· Assurez-vous qu'aucune personne non initiée peut mettre la machine.

· Toute protection de sécurité doit être placée avant la mise en route de la machine.

· N'utilisez jamais la machine en cas de prise de médicaments, d'alcool ou autres types de drogue.

· Contrôlez que toutes les pièces (manivelles, boulons, vis, guide ; branchements etc.) sont bien serrés. Contrôlez aussi que la toupie peut tourner librement et qu'il n'y a pas d'outillage sur la machine avant la mise en route.

· N'utilisez jamais la machine sans un bon éclairage.

· Ne pas manipuler la machine avant de vous être assuré de l'arrêt de l'électricité , pour être sûr que la machine ne peut pas être mise en route par erreur.

Fraisage

· La protection doit toujours être utilisée , ce qui facilite le fraisage.

· Fraisage spécial demande parfois une protection supplémentaire.

· Tout outillage utilisé dans la machine doit être admis pour une vitesse de rotation de 900 t/min., car il existe toujours le risque qu'une fausse vitesse est enclenchée par erreur - 14000 t/min. valable pour arbre de fraise à queue.

· Pendant le fraisage longitudinal, ne pas se positionner dans la direction du fraisage car des morceaux peuvent être projetés.

· Lors de l'alimentation manuelle, des morceaux peuvent s'éjecter par l'arrière. Ceci est dû à une trop grande alimentation. Le risque est plus grand lorsque l'outillage rencontre des noeuds.

Évitez l'éjection par :

- portez la protection correctement
- utilisez les outillages admis pour l'alimentation manuelle marqué MAN
- alimentez les pièces à vitesse régulière en le tenant fortement
- se bien positionner pour éviter des secousses pendant l'alimentation.

· Le risque d'accident augmente durant le fraisage de petits morceaux. Utilisez toujours le guide pendant le fraisage de petites pièces afin d'éviter que la main se rapproche de la toupie. Le guide doit toujours être placé à un endroit prévu.

· Pendant fraisage longitudinal sur des petites pièces d'environ 15 x 15 mm, un tuteur doit être fabriqué (fraisez un trou dans un morceau de bois plus grand ayant la même longueur que la table, vissez le tuteur sur la table à une distance approximative de la toupie et contre le guide. Mettez la protection).

Ceci vous offre une bonne sécurité et un bon résultat.

MISE EN ROUTE

En raison du transport et de l'emballage, certaines pièces ne sont pas montées à la livraison.

Positionnez la toupie en position normale. Voir dessin à la fin du manuel, utilisez la manivelle.

Avant changement position verticale :

Dégager guide (2)

Monter la toupie

Monter l'embranchement d'aspiration de copeaux

Monter le tableau de commande.

Chariot

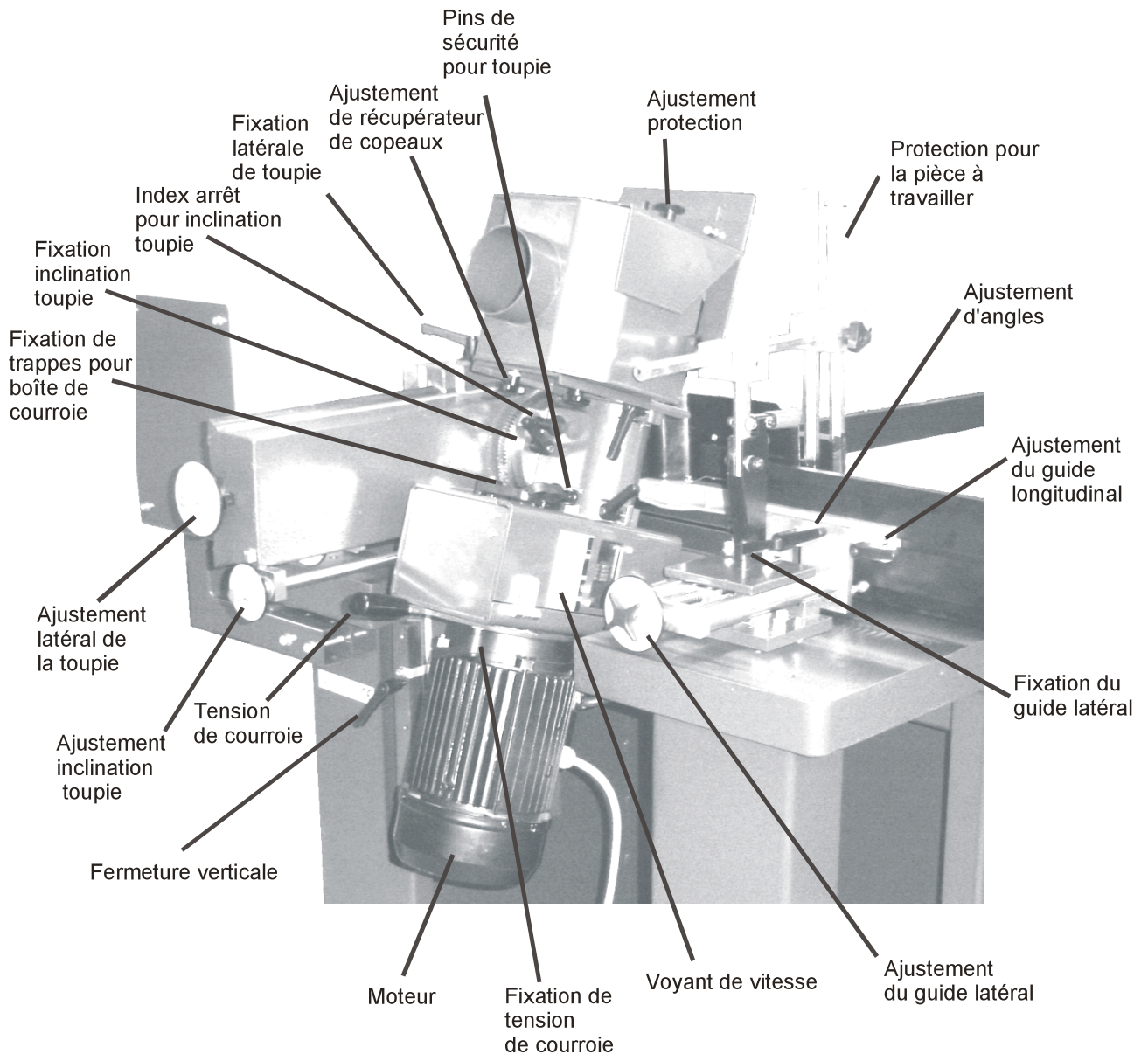
Chariot court monté sur la machine livrée

Monter le guide sur le chariot

Régler à 90 degrés

Fixer le mètre pour inclinaison

Monter les fixateurs des pièces.



Notice

1/ Branchement électrique.

Celle-ci doit être effectuée par un électricien agréé.

Attention aux directions de rotation. En cas de fausse direction de rotation, changez aux branchements.

2/ Avant de démarrer la machine, contrôler que la toupie tourne librement et que toutes les pièces sont fixées.

Utilisation

Mise en route de la toupie est bloquée par :

- Thermo interrupteur dans le moteur (si le moteur est trop chaud, la toupie ne démarre pas).
- Interrupteur dans la boîte de courroie (si celle-ci est ouverte, la toupie de ne démarre pas).
- Arrêt de sécurité doit être retiré.

Le moteur de la toupie est équipé d'un frein électronique. Le frein est actif pendant quelques secondes après l'arrêt, il émet des petits bruits durant quelques instants.

Changement de vitesse effectué par le positionnement des courroies.

Ouvrir poignée 35 tension de courroie
Tournez la poignée position 21 à droite
Ouvrir la boîte à courroie
Changez position des courroies
La vitesse est indiquée sur la boîte
Contrôlez consciencieusement la vitesse valable pour votre outillage
Repositionnez la poignée 21 à gauche
Poussez naturellement et fixez la position avec poignée 35.

Changement de toupie

Démontez la courroie comme indiqué ci-dessus
Débloquez les deux poignées position 30
Tenez la toupie dans la main et retirez la tige de sécurité 31 en même temps
La toupie peut être dégagée
Avant l'introduction de la nouvelle toupie, la tige de sécurité 31 doit être retirée
Introduire la toupie jusqu'à l'arrêt et lâchez la tige de sécurité
Bloquez la poignée de fixation position 30 en même temps que la toupie est maintenue dans sa position finale.

Ajustement pour fraisage

Monter l'outil désiré. Pendant le serrage des tiges concernant la toupie, utilisez la clé à 6 coins de 10mm en même temps que la clé de 30mm qui maintient la toupie à la

place de la bague supérieure, ou bien à la place prévue pour fixer la clé juste au-dessus de la bille de roulement.

Position inclination de la fraise

Commencez par ajuster l'angle de la toupie avec l'aide de la manivelle pos. 18.
Desserrer les deux manivelles de serrage pos. 32. Contrôlez que la tige pos. 31 est retirée. Un tour de manivelle donne une inclination de 3,6 degrés.

Ajuster la hauteur à l'aide de la manivelle pos. 14 en commençant par desserrer pos. 13.

Utilisez la rallonge manivelle si nécessaire.

Ajustez la position horizontale de la fraiseuse afin de la ramener à proximité du bord de table. Utilisez manivelle pos. 17.
Commencez par desserrer la manivelle de fixation pos. 16.
Montage protection de fraisage, voir photo.

Guide

Ajuster le débit de la pièce à l'aide de la poignée pos. 9. Réglage précis à la manivelle pos. 12.

Positionnez la protection des pièces à travailler horizontalement et verticalement et bloquez.

L'entretien

Important ! Débrancher toujours la machine avant tout changement d'outil, entretien ou maintenance. La machine demande peu d'entretien mais les points ci-dessous doivent être respectés :

- Après chaque utilisation, nettoyer les copeaux restants, spécialement au niveau de la partie mobile.
- Les tables doivent être nettoyées et traitées à l'huile de paraffine
- Vérifier périodiquement le câble d'alimentation et le contact. Le compartiment du moteur doit être propre pour assurer une bonne ventilation /refroidissement.
- Vérifier le bon montage et serrage des outils et le bon état de la machine et ses composants et accessoires.

Graisser les parties suivantes régulièrement

- . Tige support table
- . Bouton d'échelle graduée (pos. 12)
- . Guide vertical et horizontal
- . Couronne d'inclination
- . Centre d'inclination (enlever la toupie et introduire largement de la graisse à l'aide d'un pinceau vers le centre d'inclination).
- . Guide d'inclination (pos. 10).

Dates techniques d'électricité

La connexion électrique par fiche de prise CE 16 A
Fiche de prise doit être débranchée pendant l'entretien.

Courant 9 A
Fusible 16 A
Courant 400 V 3 phases

En cas que la machine ne démarre pas :

- Vérifier que la boîte de courroie est fermée (pos. 25)
- Arrêt de sécurité doit être tiré
- Choisir une direction de rotation.

Liste d'articles

- 1/ Guide
- 2/ Teneur du guide
 - Plateau de guide
 - cale
- 3/ Poignée pour guide, longitudinal
- 4/ Plateau de guide
- 5/ Poignée pour guide, inclination
- 6/ Plateau de support de guide
- 7/ Tige de positionnement, ajustable
- 8/ Contre plaque pour le guide
- 9/ Poignée pour guide, latéral
- 10/ Axe de guide
- 11/ Support de vis pour calibrage
- 12 / Bouton et échelle gradués, ajustable latéralement
- 13 / Poignée de fixation, ajustement toupie verticale
- 14/ Pour manivelle et échelle graduée, ajustement toupie verticale
- 15/ Bras vertical
- 16/ Poignée de fixation, ajustement toupie latérale
- 17/ Pour manivelle et échelle graduée, ajustement toupie latérale
- 18/ Pour manivelle et échelle graduée, ajustement toupie inclination
- 19 / Bras horizontal
- 20/ Axe inclination toupie
- 21/ Support moteur avec poignée pour tension de courroie
- 22/ Boîte de vitesse à courroie
- 23/ Récupérateur de copeaux, protection cutter
- 24/ Engrenage inclinaison toupie
- 25/ Boîte d'engrenage
- 26/ Protection supérieure
- 27/ Protection frontale
- 28/ Boîte d'engrenage
- 29/ Support de protection avec bouton pour ajustement latéral
- 30/ 2 poignées de fixation de toupie
- 31/ Arrêt fixe, inclination toupie
- 32/ Poignée de fixation, inclination toupie
- 33/ Arrêt de sécurité, position toupie
- 34/ Boîte de vitesse à courroie
 - Roue de courroie moteur
 - Courroie
 - Roue de courroie toupie
- 35/ Poignée pour tension de courroie
- 36/ Moteur
- 37/ Châssis, habillage
- 38/ Table de fonte et châssis
- 40/ Chariot
- 41/ Porte-chariot
- 42/ Porte-billes pour chariot
 - Porte-billes
 - Billes
 - Racleur
- 43/ Blocage et bouton de nivellation chariot
- 44/ Bouton de blocage du chariot
- 45/ fixateur de pièces
- 46/ Axe de fixateur
- 47/ Blocage d'angles de guide sur chariot
- 48/ Centre de rotation du guide
- 50/ Tableau de commande

DECLARATION CE DE CONFORMITE

Directives machines 89/392/EEG
Annexe 2, Paragraphe A
AFS 1994 : 48, Annexe 2, Paragraphe A

FABRICANT

MOReTENS AB, M10
Lungniksvägen 147
931 52 ÖSTERSUND

Déclare que le matériel ci-dessous désigné:

MOReTENS TOUPIE MF30
Nr 330-000

Est développé et fabriqué conformément
aux exigences des directives machines
AFS 1994 :48, EES 89/392 EEG avec
changement, 91/44.EEG et 93/68/EEG,
suivant les normes harmonisés.

EN 292-2

Östersund 2004

Le Directeur Général Bo Martensson